

# Utilización cultural de una lectura adaptada para el aula de Inglés: “ *The Sugar Glider*”

## AUTORA:

M. Carmen Gómez González

## PONENTE:

M. Carmen Gómez González

## COORDENADAS DE CONTACTO

Centro: E.O.I. Avilés

Dirección Postal: C/ Dolores Ibárruri, 15 33400 - Avilés

Teléfono: 985 52 20 49

Fax: 985 52 25 19

Dirección de correo electrónico: [eoivile@educastur.princast.es](mailto:eoivile@educastur.princast.es)

## 1. INTRODUCCIÓN

No enseñamos solamente un idioma extranjero, sino que el acercamiento a la lengua puede convertirse en algo divertido si el alumnado comprende que aquello que aprende es útil porque sirve en situaciones reales de comunicación o porque expresa la realidad de una cultura o un pueblo.

Hemos de intentar enseñar la cultura de un pueblo a través del inglés aplicando la transversalidad. El idioma utilizado será un medio para que el/la estudiante aprenda sobre el turismo, los libros, la música, etc. de un determinado país y para que, sin darse cuenta, practique distintas destrezas comunicativas.

Las herramientas que se utilicen, por ejemplo, un procesador de textos Word, Hot Potatoes, Webquests o páginas Web, no son lo realmente importante. El profesor debe poder conseguir sus objetivos con las pocas o muchas herramientas que conozca y con la ayuda inestimable del NEA2, la nueva plataforma de Educastur para secundaria, bachiller, enseñanzas de régimen especial y ciclos formativos.

## 2. OBJETIVOS

- Introducir en el aula información cultural sobre Australia gracias al uso de lecturas adaptadas.
- Aumentar el interés y motivación de los estudiantes.
- Practicar las cuatro destrezas comunicativas (expresión oral y escrita, comprensión oral y escrita):
  - Expresión oral y escrita: A través de la realización de redacciones o biografías de personajes famosos y a través de comunicaciones orales sobre alguno de los aspectos trabajados en el aula, realizando coloquios sobre esos mismos temas.
  - Comprensión oral y escrita: La comprensión oral se practicará escuchando a sus compañeros y utilizando películas multimedia relacionadas con Australia, que se ofrecen como enlaces en la Webquest. La comprensión escrita será extensa (gracias a la consulta de información en las Webs propuestas) y específica (la información que se obtenga servirá para contestar las preguntas propuestas y para preparar las redacciones o presentaciones orales).

## 3. ACTIVIDADES

- Comprensión lectora del libro adaptado de nivel intermedio: NEILSEN, R. *The Sugar Glider*. Cambridge English Readers, Level 5, C.U.P. Se emplearán los ejercicios que la editorial ofrece en su sitio Web: <http://www.cambridge.org/>.
- Webquest consistente en un estudio cultural con ejercicios sobre Australia, sugeridos por la información que se ofrece en el libro de lectura. Se trabajará sobre los siguientes aspectos:
  - ✓ Australia: Datos y números
  - ✓ Australia: Fauna y Flora
  - ✓ Aborígenes: Los Murri (su situación económica y social, y su religión)
  - ✓ Artistas Australianos: La música y el espectáculo.
  - ✓ Información turística sobre Australia.
- Realización de ejercicios relacionados con los temas anteriores: Los ejercicios incluyen una versión PDF (para imprimir en el aula) y una versión "on line", con la utilización de Hot Potatoes. Los ejercicios incluyen cuestionarios, crucigramas, reordenación de palabras en una frase y ejercicios de emparejamiento.

## 4. DESARROLLO DE LA EXPERIENCIA

Duración aproximada: De 2 a 3 sesiones.

- La primera sesión, durante la cual se completará o corregirá la comprensión escrita propuesta por Cambridge University Press a cerca de los contenidos del libro de lectura, será obligatoria y deberá ser monitorizada por el/la profesor/a. En el transcurso de la misma se iniciará la primera parte de la Webquest, con los siguientes contenidos: Australia, datos y números y Australia, fauna y flora. En un grupo multinivel, los alumnos/as que hayan acabado las actividades propuestas dispondrán de los enlaces turísticos que se les ofrece tras la conclusión, para que puedan explorarlos.
- La segunda sesión es opcional para todo el grupo ya que no necesita la monitorización directa del profesor/a. Los alumnos interesados podrán llevarla a cabo individualmente y de forma autónoma en la sala de informática, en la biblioteca multimedia o en su propio domicilio, de acuerdo con las instrucciones que se establecen en el apartado de la Webquest denominado "Process" (proceso). Durante esta segunda sesión, los alumnos que deseen o que necesiten que sea valorada su capacidad de expresión oral o escrita prepararán material relativo a los contenidos: Aborígenes (los Murri, su situación económica y social, y su religión) y artistas Australianos de la música y el espectáculo (Kylie Minogue, Nicole Kidman y Midnight Oil).
- La tercera sesión: Presentación en el aula para el resto del grupo del material relativo a los contenidos: Aborígenes (los Murri) y artistas Australianos de la música y el espectáculo. El material escrito en forma de biografía o reportaje se expondrá en el aula. La presentación oral contará con la participación de los otros alumnos, que podrán hacer preguntas y exponer sus propios puntos de vista. La presentación oral podrá desarrollarse por grupos o ir dirigida a la totalidad de la clase. \_

## 5. VALORACIÓN

Los ejercicios de comprensión escrita proporcionados por C.U.P. cuentan con un apartado de respuestas, lo que permite la autoevaluación, aunque ésta pueda ser supervisada por el profesor. Un 80% de respuestas deberá estar correcto para que el ejercicio se considere un éxito.

Para evaluar el enfoque cultural, contaremos con ejercicios on line realizados con Hot Potatoes de acuerdo a información reflejada en las páginas Web de referencia. Hot Potatoes permite la autoevaluación del alumno. Éste podrá considerar que su ejercicio ha sido superado satisfactoriamente si completa el 80% de las respuestas satisfactoriamente

aunque siempre podrá repetir el ejercicio hasta alcanzar el 100% de respuestas acertadas. Si el profesor no dispone de la posibilidad de utilizar este medio o prefiere que sus alumnos empleen un documento escroto para que puedan completarlo en su domicilio, para que trabajen por grupos o para poder recogerlo, cuenta con la versión PDF que podrá imprimir y repartir entre los estudiantes. Las respuestas correctas deberán alcanzar nuevamente un porcentaje del 80% de aciertos.

Para evaluar el enfoque cultural desde el punto de vista individual, puntuando la expresión escrita y expresión oral, contamos con una tabla en la que la puntuación abarca de un mínimo de 1 a un máximo de 4 puntos.